



www.cndm.mcu.es

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA
c/ Príncipe de Vergara, 146 (Madrid)

MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA
| Auditorio 400 |
c/ Argumosa esquina c/ Ronda de Atocha (Madrid)



CORO Y SOLISTAS DE LA ORCAM

Antonio Fauró, director

“Música para textos portugueses”

**MUSEO NACIONAL
CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA**

| Auditorio 400 |

23 DE MAYO DE 2011 | 19.30h



MNCARS

| Auditorio 400 |

23 DE MAYO DE 2011 | 19.30h

Centro
Nacional
de Difusión
Musical

CNDM

SERIES 20/21

CORO Y SOLISTAS DE LA ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

ANTONIO FAURÓ, director

VICTORIA MARCHANTE, soprano

FRANCISCO JOSÉ SEGOVIA, piano

“Música para textos portugueses”

Programa

I

ERNESTO HALFFTER (1905-1989)

Canciones portuguesas (1943)

Ai, que linda moça

Gerinaldo

Escolher noivo

Minha mãe me deu um lenço

(voz y orquesta de cámara)

Don Solidon

Água do rio que la vai

Canção do Berço

(voz y piano)

JOLY BRAGA SANTOS (1924-1988)

*Três sonetos de Camões ** (1970)*

O céu, a terra e o vento sossegado...

Num bosque que de ninfas se habitava

Doces e claras águas do Mondego

(voz y piano)

Seguimos (y sigamos) enlazando con la cultura portuguesa

II

AZIO CORGHI (1937)

I sogni di Blimunda ** (1995)

(octeto vocal)

PABLO RIVIÈRE (1951)

A flor que és (Oda) *** (2011)

(coro y orquesta de cámara)

SANDRO GORLI (1989)

Requiem (1948)

(coro a cappella)

** Estreno en España *** Estreno absoluto de la 2ª versión

Duración aproximada:

I: 30 minutos Pausa de 10 minutos II: 35 minutos

E. Halffter: *Canciones portuguesas*

El 10 de mayo de 1928, Ernesto Halffter (Madrid, 1905-1989) contrajo en Lisboa matrimonio civil con la pianista portuguesa Alicia Cámara de Santos, con Adolfo Salazar representando a Manuel de Falla como padrino de la boda. Desde entonces, y hasta 1954, Ernesto Halffter tuvo en la capital portuguesa una de sus “casas” esenciales. Allí le sorprendió la Guerra Civil española y allí compendría una de sus principales obras, la *Rapsodia portuguesa* para piano y orquesta, obra estrenada en 1940 y revisada en 1951. También en Lisboa, en 1938, había orquestado las *Siete canciones populares españolas* de su querido y admirado Falla, y seguramente en el desarrollo de este trabajo sintió el impulso para la composición de sus *Seis canciones portuguesas*. Como señala Yolanda Acker en su espléndido ensayo “Ernesto Halffter. Músico en dos Españas” (Publicaciones de la Residencia de Estudiantes, 1997), residiendo en Lisboa durante nuestra Guerra Civil, “Halffter también compuso varias canciones con textos portugueses, algunas de las cuales fueron estrenadas por Lola Rodríguez de Aragón, así como música de escena para una obra teatral portuguesa del escritor Carlos Selvagem. Esta música fue transformada más tarde en el ballet *Dulcinea*. Además, colaboró con el Ministerio de Propaganda portugués escribiendo varias obras de encargo”.

Las *Canciones portuguesas* que aquí nos interesan, todas ellas portadoras de textos tradicionales, llevan los siguientes títulos: *Ai, que linda moça*, *Gerinaldo*, *Água do rio que la vai*, *Don Solidon*, *Escolher noivo* y *Minha mae me deu um lenço* y, en efecto, tres de ellas fueron presentadas como estreno en España en el concierto que la Orquesta Nacional, dirigida por el propio Halffter y con Lola Rodríguez de Aragón como solista vocal, ofrecieron en el Teatro María Guerrero de Madrid del 24 de marzo de 1943. En nuestro concierto se van a escuchar las cuatro *Canciones portuguesas* de Ernesto Halffter que fueron editadas con acompañamiento orquestal, que son *Ai, que linda moça*, *Gerinaldo*, *Escolher noivo* y *Minha mae me deu um lenço*. También oiremos las otras dos, pero en la versión de voz y piano que es la única que ha llegado hasta nosotros. Y, por añadidura, disfrutaremos de una séptima *Canción portuguesa*, también para voz y piano, una nana escrita por Ernesto Halffter aisladamente y no editada: la *Canção do Berço*. Tenían que ser *siete*, como su maestro...

J. Braga Santos: *Três sonetos de Camões*

El gran músico portugués Joly (José Manuel) Braga Santos (Lisboa, 1924-1988) era un jovencísimo veinteañero cuando ideó –en 1945– sus *Três sonetos de Camões*. La obra esperó un cuarto de siglo para ser estrenada, pues este hecho se produjo en el Teatro Municipal de São Luiz de Lisboa en 1970, con el propio maestro Braga Santos dirigiendo a la Orquesta Filarmónica de la capital lusa y contando con Helena Cláudio como solista vocal. La obra está dedicada a Carmelia Ambar y escrita originalmente para mezzosoprano (o barítono) con acompañamiento instrumental de piano o de orquesta. Numerosas iban a ser las composiciones de Braga Santos inspiradas en versos de grandes poetas portugueses y españoles, pero fue Luís Vaz de Camões (o Camoens), el gran clásico del siglo XVI –que murió en el año 1580, el mismo en que España y Portugal unirían temporalmente sus destinos–, el primero que motivó a nuestro compositor.

Los *Três sonetos de Camões* reciben hoy y aquí su estreno en España y van a ser escuchados en su edición para voz y piano. *O céu, a terra, o vento sossegado...*, *Num bosque que de ninfas se habitava* y *Delgadas, claras águas do Mondego*, constituyen un tríptico muy bello y de manifiesta coherencia formal: dos tiempos reposados –el primero “Andante” y el tercero “Andante lento”– enmarcan al más vivo soneto central, “Allegro”. En los tres la línea vocal es clara y diáfana, mientras que los acompañamientos presentan mayor complejidad y armonías que hablan de la modernidad del lenguaje, pese a la adscripción neoclasicista que, globalmente, cabe observar en la obra.

A. Corghi: *I sogni di Blimunda*

Azio Corghi (Cirié, Turín, 1937), formado en los Conservatorios de Turín y Milán, puso de manifiesto desde muy joven que su personalidad de compositor era especial: ecléctico, individualista, abierto a distintas orientaciones e inclinado hacia el teatro y hacia las grandes formas. El feliz encuentro intelectual y artístico entre Corghi y el admirable escritor portugués José Saramago (Premio Nobel 1998) dio como resultado nada menos que seis obras entre 1989 y 2005: tres cantatas sinfónico-vocales y tres óperas, la primera de las cuales es precisamente *Blimunda*, ópera lírica en tres actos, para voces solistas, octeto vocal, coro, orquesta y electroacústica, con libreto de Saramago y Corghi sobre la pieza *Memorial do Convento* del gran escritor. *Blimunda* data de 1989 y fue estrenada en el Teatro Lirico de Milán el 20 de mayo de 1990, con dirección musical de Zoltán Peskó y la prestación de solistas vocales, los Swingle

Singers y el Coro y la Orquesta de La Scala. La acción transcurre en la corte lisboeta de las primeras décadas del siglo XVIII y, entre los personajes de la ópera, figuran la princesa portuguesa María Bárbara de Braganza –la que después sería reina de España por su matrimonio con el príncipe Fernando, luego Fernando VI– y el más ilustre de sus servidores: el clavecinista Domenico Scarlatti. En la partitura de Azio Corghi conviven un lenguaje inequívocamente de hoy y sinceras reverencias a artes musicales de ayer, como son la rica tradición madrigalesca –contenida especialmente en el papel del octeto vocal– o los aires clavecinísticos –scarlattianos– que cabe detectar aquí y allá.

Poco después de aquel evento, en 1992, el maestro Corghi articuló como obra individual el referido papel del octeto y la pieza, con el título de *I sogni di Blimunda* (*Los sueños de Blimunda*) sería estrenada por los Swingle Singers en el Teatro Valle de Roma, el 12 de febrero de 1995. Y esta es otra de las páginas que este concierto propone como estreno en España.

P. Rivière: *A flor que és (Oda)*

El violista, compositor y poeta Pablo Rivière (Madrid, 1951) presenta un atípico catálogo formado por pocas obras, distantes en el tiempo, distintas de planteamiento y, una a una, de gran interés: sustanciosas de contenido, atractivas de sonoridad. Sus dedicaciones musical y poética han convergido en más de una ocasión, como era de prever, con referencias a mundos poéticos tan varios como los que representan Garcilaso, Borges o Pessoa. Por Fernando Pessoa y sus distintos heterónimos siente Rivière un atractivo muy especial que se tradujo en la que acaso sea su composición más ambiciosa y hermosa: *Orpheu*, para coro y orquesta, encargo de la Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE, obra trabajada en 1988-89 y estrenada en el Monumental madrileño los días 15 y 16 de junio de 1989, por los mencionados conjuntos bajo la dirección de Árpád Joó. *Orpheu* presenta cuatro movimientos, basados los tres primeros en versos de Alberto Caeiro, Álvaro de Campos y Ricardo Reis –tres heterónimos del genial poeta portugués– y el cuarto firmado por el propio Pessoa.

Pues bien, la pieza de Rivière que hoy vamos a escuchar con caracteres de estreno es una adaptación para coro y conjunto instrumental del tercer movimiento de aquella obra, titulado *A flor que és (Oda)* y portador de los bellísimos y enigmáticos versos de Ricardo Reis que el lector hará muy bien en leer antes y durante la audición. Acaso este movimiento es el único susceptible de reducir instrumentalmente, pues es el de carácter menos “sinfónico” de los cuatro que integran aquella obra: el propio compositor lo des-

cribía, en la presentación de *Orpheu*, como movimiento “a cargo de un coro casi a cappella”. Encandilado por el poema, Rivière lo trata linealmente, sin osar quebrar, ni siquiera alterar su curso, el flujo natural de las palabras, su música interna, y “colorea” el canto coral con suaves pinceladas instrumentales.

S. Gorli: *Requiem*

El compositor y director de orquesta Sandro Gorli (Como, 1948), discípulo de Donatoni y de Swarowsky en las respectivas materias, ha tenido bastantes contactos con el ambiente musical español desde los comienzos de su brillante carrera: recuerdo el concierto que dirigió en la Sala Fénix de Madrid, dentro del ciclo “Días de Música Contemporánea de Radio Nacional” en abril del ya lejano 1977, al frente de su recién constituido Divertimento Ensemble de Milán (de hecho, aquél fue el primer concierto del hoy famoso grupo).

El breve pero intenso *Requiem* para coro mixto de catorce voces *a cappella* que viene a cerrar nuestro concierto fue compuesto por Sandro Gorli por encargo del Ministerio de Cultura francés en 1989, y el 19 de octubre del mismo año se dio a conocer en la iglesia de San Mauricio de Milán, interpretado por La Chapelle Royale bajo la dirección de Philippe Herreweghe, artistas que inmediatamente llevaron la obra al disco. La obra está dedicada por Gorli a la memoria de Nathalie Méfano, hija del director y compositor francés Paul Méfano. El breve curso de este *Requiem* no se relaciona en absoluto con la *Misa de Requiem* latina: se trata de hondas reflexiones sobre la muerte que culminan dramáticamente al final, con el recuerdo de la última palabra de Cristo en la cruz y los ecos de la palabra “Requiem” en las voces masculinas. Se estructura en cinco concisos movimientos que llevan poéticos y emotivos textos en italiano con los siguientes títulos: “Morti, moriamo ancora...”, “Bambino, quando morirò”, “Prendimi tra le tue braccia, Lieve, lieve, molto lieve” y “Padre, padre”. Los tres primeros poemas, así como el quinto, son italianos en origen, pero no así el cuarto, que es la traducción al italiano de un poema de Fernando Pessoa, lo que justifica la presencia de la obra en un programa como éste, formado por obras de música vocal española, italiana y portuguesa hermanas por el empleo, en todas ellas, de textos portugueses.

José Luis García del Busto

ERNESTO HALFFTER *Canciones portuguesas*

Textos populares

Ai que linda moça

Ai que linda moça
sai daquela choça
loira e engraçada
leva arregaçada
a saia encarnada
de chita grosseira
e cântaro cantando
vai gentil guiando
seu dito sogado.
Seu rebanho amado,
sempre enamorado
da canção fagueira
tudo são tristezas,
tristezas e dor
tudo são tristezas
para o meu amor.

Gerinaldo

Gerinaldo, Gerinaldo,
pagem d’el rey tão querido
bem pueras Gerinaldo
dormir a noite conmigo,
Gerinaldo!
Hei de abrir a minha porta
que el rey não seja sentido
anda cá ó Gerinaldo
podes-te deitar conmigo,
Gerinaldo!
Acordai ó bela infanta,
acordai que estou perdido
o punhal d’oiro d’Elrey
entrenós está metido
Gerinaldo!
O castigo que te dou
por seres meu pagem querido
é que a tomes por mulher
e ela a ti por marido
Gerinaldo!
E ela a ti por marido
e assim fiene bem feliz
Gerinaldo o atrevido!

Escolher noivo

En cá pretendo escolher noivo
porque quero já casar
e hei de escolher nesta roda
no que melhor M'agradar.
Desand'a roda, desand'a roda
porque quero entre todos escolher,
e num te quero num me serves
so a ti hei-de querer.

Minha mãe me deu um lenço

Minha mãe me deu um lenço
e o meu pai uma blusa,
e eu quero andar em cabelo
que é o que se agora usa.
Eu perdi o meu lencinho
no terreiro a bailar,
minha mãe não me dá outro,
em cabelo hei de andar.

Don Solidon

Ai! A menina Don Solidon
como vai airosa!
Poê a mão na trança Don Solidon,
nao lhe cai airosa!
Ai! A menina Don Solidon
como vai contente!
Poê a mão na trança Don Solidon,
nao lhe caia o pente.
Ai! A menina, Don Solidon
como vai catita!
Poê a mão na trança Don Solidon,
não lhe ca ia a fita.

Agua do rio que la vai

Agua do rio que la vai.
Ai! Quem m'a dera recolher.
Ai! Lai, ai, lai, lo.
Manuel, meu Manuelinho,
meu Manuel feito de cera.
Ai, lai, lo, ai, lai, lo.
Quem me dera ser o lume
que o meu Manuel derre terra.
Ai, lai, ai, lai, lo, ai, lai.
Agua do rio que vai.
Ai! Quem n'a dera recolher.
Ai! Lai, ai, lai, lo.

Canção do Berço

A estrelinha d'alva
mudou de lugar,
p'ra ver a menina
logo ao acordar.

E a estrela da tarde,
trémula a sorrir,
fez-se lamparina
para a ver dormir.

JOLY BRAGA SANTOS

Três sonetos de Camões

Textos de Luís de Camões

O céu, a terra, o vento sossegado...

O céu, a terra, o vento sossegado...
As ondas, que se estendem pela areia...
Os peixes, que no mar o sono enfreia...
O nocturno silêncio repousado...

O pescador Aónio, que, deitado
onde co vento a água se meneia,
chorando, o nome amado em vão nomeia,
que não pode ser mais que nomeado:

Ondas –dezia–, antes que Amor me mate,
torna-me a minha Ninfa, que tão cedo
me fizestes à morte estar sujeita.

Ninguém lhe fala; o mar de longe bate;
move-se brandamente o arvoredos;
leva-lhe o vento a voz, que ao vento deita.

Num bosque que das Ninfas se habitava

Num bosque que das Ninfas se habitava
Sílvia, Ninfa linda, andava um dia;
subida nua árvore sombria,
as amarelas flores apanhava.

Cupido, que ali sempre costumava
a vir passar a sesta à sombra fria,
num ramo o arco e setas que trazia,
antes que adormecesse, pendurava.

A Ninfa, como idóneo tempo vira
para tamanha empresa, não dilata,
mas com as armas foge ao Moço esquivo.

As setas traz nos olhos, com que tira:
– Ó pastores! fugi, que a todos mata,
senão a mim, que de matar me vivo.

Doces águas e claras do Mondego

Doces águas e claras do Mondego,
doce repouso de minha lembrança,
onde a comprida e pérfida esperança
longo tempo após si me trouxe cego;

de vós me aparto; mas, porém, não nego
que inda a memória longa, que me alcança,
me não deixa de vós fazer mudança,
mas quanto mais me alongo, mais me achego.

Bem pudera Fortuna este instrumento
d'alma levar por terra nova e estranha,
oferecido ao mar remoto e vento;

mas alma, que de cá vos acompanha,
nas asas do ligeiro pensamento,
para vós, águas, voa, e em vós se banha.

AZIO CORGHI *I sogni di Blimunda*

Texto de José Saramago

Introduzione
Blimunda.

Sogno del Re
Albero di Jesse popolato
albero frondoso
albero di Jesse popolato
tramutato in convento poderoso.

Sogno di Blimunda
Zappare la terra,
piantare le piume d'uccello.
Di nuevo da piantare.

Sogno della Regina
Dirin, don, dirin, don
Don Françisco. Infante Don Françisco
Sguazzar, sguazzare.

Sogno di Blimunda
Zappare la terra,
piantare le piume d'uccello.
Di nuevo da piantare.

Sogno di Sebastiana María de Jesús
Uomini nel ciel vedo volare.
Ali di stoffa vedo volar
Ali nel cielo, ali nel cielo.

Sogno di Blimunda
Mano sinistra, mano sinistra avanti
Ali di stoffa; nel cielo; voglio volare.

Sogno di Batolomeu
Mano sinistra avanti, avanti,
mano sinistra, voglio volare.

Sogno di Blimunda
Sguazzar, sguazzare.
Ali di stoffa nel ciel vedo volare.

Sogno di Baltasar
Zappare la terra,
piantare le piume d'uccello.
Di nuevo da zappare.
Voglio volare, voglio volare.

Sogno di Blimunda
Zappare la terra,
piantare le piume d'uccello.
Di nuevo da zappare
Don Françisco.
Ali di stoffa nel ciel vedo volare.
Albero de Jesse
tramutato in convento poderoso.

Finale
Blimunda.

PABLO RIVIÈRE
A flor que és (Oda)

Texto de Ricardo Reis

A flor que és, não a que dás, eu quero.
Porque me negas o que te não peço
tempo há para negares
depois de teres dado.

Flor, sê-me flor! Se te colher avaro
a mão da infausta esfinge, tu perene
sombra errarás absurda,
buscando o que não desde.

SANDRO GORLI
Requiem

Texto de varios autores¹

Morti, moriamo ancora...

Bambino, quando morirò, che sia io il bambino, il più piccolo.
Prendimi in braccio e portami dentro la tua casa.
Spoglia il mio essere stanco e umano e coricami nel tuo letto.
E raccontami storie per farmi addormentare.
E dammi i tuoi sogni perché io ci sogni.

Prendimi tra le tue braccia, notte eterna e chiamami tuo figlio.

Lieve, lieve, molto lieve, un vento molto lieve passa, e se ne va,
sempre molto lieve. Vieni leggero, lucido pallore dell'umida sera...
Vieni leggera, cenere invisibile, noia senza sonno.

Padre, padre, perché mi hai abbandonato?
Requiem.

Victoria Marchante, soprano

Nacida en Madrid. Es diplomada en canto por el Real Conservatorio de Música de Madrid, posteriormente obtiene el título de grado superior en la Escuela Superior de Canto de dicha ciudad. Realiza diversos cursos de perfeccionamiento estilístico-vocal con maestros como Robin Bowman, Ian Bear, Félix Lavilla, Antón Cardó y Miguel Zanetti, así como de estilo barroco con Guillaumette Laurent y dirección coral con Martin Schmidt. Especializada en canción de concierto, ha realizado varias giras ofreciendo recitales por diversas comunidades españolas. Como solista ha actuado en el Teatro Real de Madrid, Auditorio Nacional de Música y Teatro Monumental de Madrid, Real Coliseo Carlos III de San Lorenzo de El Escorial, Gran Teatro de Córdoba, Catedral de Santander y Catedral de Marii Magdaleny, bajo la dirección de maestros como Jesús López Cobos, Víctor Pablo Pérez, José Luis Temes, José Ramón Encinar y Elías Arizcuren, entre otros. También ha colaborado con orquestas de reconocido prestigio como la Sinfónica de Madrid, la Orquesta de la Comunidad de Madrid y el Octeto Ibérico de violonchelos. Actualmente compagina su actividad como solista con la de profesora de técnica vocal en diversos coros de Madrid, directora de coro y componente de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid.

¹ "Lieve, lieve, molto lieve" es traducción de un texto de Fernando Pessoa.

Francisco José Segovia, piano

Nace en Cuenca, realiza sus estudios musicales en el Conservatorio Profesional de Cuenca y en el Conservatorio Superior de Música de Madrid con Luis Rego, obteniendo Premio Extraordinario en música de cámara. Amplía sus estudios de música de cámara con Anthony Goldstone en Aberystwyth y becado por el Ministerio de Educación y Ciencia estudia piano con Vitaly Margulis en Freiburg. Desde 1984 actúa como solista de piano o en grupos de cámara en festivales y salas de concierto en España, Europa, Oriente Próximo y América. Ha interpretado solo o con músicos como Fernando Hasaj, Manuel Guillén, Pilar Jurado y Flavio Oliver. Es finalista en el Concurso Permanente de Juventudes Musicales (1988), en el Concurso Nacional de Valladolid (1990), galardonado en el International Summer School & Festival (1991) y Medalla de Oro de Madrid (1992). Ha realizado grabaciones para NRW (Alemania) y para RNE en su trabajo junto al grupo CLAC. También ha colaborado con el Grupo Guerrero, Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica de Granada, Orquesta Filharmonía de Galicia, Orquesta de Extremadura y Orquesta Sinfónica de Madrid. Ha acompañado al Coro de la Comunidad de Madrid en Shanghai y Oaxaca. Como solista ha actuado bajo la dirección de Stanislaw Skorowaczewski en el Teatro Real de Madrid, con Antoni Ros-Marbà en el Auditorio de Galicia y con José Ramón Encinar en el Auditorio Arsenal de Metz y L'Auditori de Barcelona. Actualmente es catedrático de Música de cámara en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid y pianista de la Orquesta de la Comunidad de Madrid.

Antonio Fauró, director

Cursó sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Música de Madrid, ampliándolos con Martin Schmidt, Johan Dujick, Laszlo Heltay y Arturo Tamayo, entre otros. Realizó también estudios de Arte dramático, fruto de los cuales fue su participación en la Compañía de Teatro Español de Madrid. Acompaña a Fernando Fernán Gómez con *El enemigo del pueblo* de Ibsen y participa en varios programas dramáticos de TVE. Vinculado al Teatro de la Zarzuela de Madrid, primero como cantante del coro, con el que realiza papeles de solista en las giras por Sevilla, Barcelona, París, Roma y Tokio, y después como asistente a la dirección del coro con los maestros José Perera, Romano Gandolfi, Valdo Scianmarella e Ignacio Rodríguez. Desde 1994 es director del coro del Teatro de la Zarzuela, interviniendo en todos los montajes y conciertos en los que el coro ha participado tanto en el propio Teatro como en el Teatro Real. Ha dirigido varios coros universitarios y ha colaborado con el Coro Sinfónico de la Universidad de Chile, el ya desaparecido coro de la Orquesta Sinfónica de Madrid, con el que ha grabado la zarzuela de Fernández Arbós *El centro de la tierra*, dirigida por José Luis Temes, y con el Coro del Teatro Châtelet de París. Ha dirigido al Coro de la Comunidad de Madrid en varios conciertos y en el Teatro Real, junto con el Coro Titular del Teatro de la Zarzuela, ha participado en el estreno de *Divinas palabras* de García Abril. Ha trabajado con directores de orquesta como Lorin Maazel, Peter Maag, Alberto Zedda, José Ramon Encinar, Miguel Roa, Antoni Ros-Marbà, Arturo Tamayo, Jesús López Cobos, Odón Alonso y Cristóbal Halffter, entre otros. También con directores de escena como Piero Faggioni, Emilio Sagi, Pier Luigi Pizzi, Adolfo Marsillach, Miguel Narros, José Carlos Plaza, Luis Olmos y Giancarlo del Monaco. Pertenece a la ONG Voces para la Paz desde su fundación.

Coro y Solistas de la Orquesta de la Comunidad de Madrid

Creada entre 1984 (coro) y 1987 (orquesta), la ORCAM se distingue por presentar programaciones innovadoras combinando la creación contemporánea con el repertorio tradicional. Sus conciertos en el Auditorio Nacional de Música se han convertido en referencia de un público interesado en conocer las corrientes musicales y los constantes estrenos absolutos de sus varios ciclos de conciertos. El creciente número de abonados y el respaldo de los medios especializados expresan su gran actividad, que ha prolongado el ámbito de sus actuaciones más allá de la exitosa temporada de abono madrileña. Las repetidas actuaciones en salas como el Palau de la Música de Valencia, Palacio de Festivales de Santander, Teatro Arriaga de Bilbao, Gran Teatro de Córdoba, Auditorio Manuel de Falla de Granada, Auditorio de Galicia y Palacio de la Ópera de La Coruña han sido acogidas siempre con el máximo entusiasmo. Su presencia es habitual en la radio y televisión, así como en el Teatro Real de Madrid, donde ha participado en varios estrenos. Es la orquesta titular del Teatro de la Zarzuela, y participa en festivales como el de Otoño de Madrid, Mozart de La Coruña, Granada, Andrés Segovia, Santander, Música Contemporánea de Alicante, o la Semana de Música Religiosa de Cuenca. Su actividad discográfica para varios sellos nacionales e internacionales, incluye grabaciones junto a artistas como Plácido Domingo o María Bayo. Trabaja regularmente con maestros invitados como H. Christophers, E. Ericson, J.J. Kantorow, I. Karabtchevsky, R. King, Jan-Latham Koenig, Peter Maag, Lorin Maazel, Paul McCreech, Shlomo Mintz, A. Parrot, K. Penderecki o A. Zedda. Entre los directores españoles figuran E. Colomer, R. Frühbeck de Burgos, García Navarro, M.Á. Gómez Martínez, C. Halffter, J. López Cobos, E. Martínez Izquierdo, V. Pablo Pérez y J. Pons. La ORCAM desarrolla su actividad gracias al generoso patrocinio de la Vicepresidencia y Consejería de Cultura y Deporte de la Comunidad de Madrid. Jordi Casas Bayer es el Director del Coro y José Ramón Encinar es el Director Titular de la ORCAM.

Solistas de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid

Orquesta

Violines primeros

Víctor Arriola (C)
Chung Jen Liao (AC)
Ema Alexeeva (AC)
Reynaldo Maceo
Margarita Buesa
Caroline von Bismark

Violines segundos

Paulo Vieira (S)
Iruñe Urrutxurtu
Emilia Traycheva
Robin Banerjee

Violas

Eva María Martín (S)
Iván Martín (S)
Alexander Trotchinsky (AS)

Violonchelos

John Stokes (S)
Edith Saldaña

Contrabajos

Francisco Ballester (S)

Arpa

Laura Hernández (S)

Flautas

Cinta Varea (S)
María José Muñoz (P)

Oboes

Vicente Fernández (S)
Ana María Ruiz

Clarinetes

Justo Sanz (S)
Pablo Fernández

Fagotes

José Luis Mateo (S)
Eduardo Alaminos

Trompas

Joaquín Talens (S)
José Antonio Sánchez
Óscar Grande

Percusión

Eloy Lurueña

Piano

Francisco José Segovia (S)

Auxiliares de orquesta

Adrián Melogno
Jaime López

Inspector

Eduardo Triguero

Archivo

Alaïtz Monasterio

Coro

Sopranos

Celia Alcedo (jefe de cuerda)
Ada Allende
Carmen Campos
Consuelo Congost
Sandra Cotarelo
Corina Valeria Fernández
Mercedes Lario
Azucena López
Iliana Machado
Victoria Marchante
M^a Jesús Prieto

Contraltos

Marta Knörr (jefe de cuerda)
Ana Isabel Aldalur
Marta Bornaechea
Isabel Egea
Sonia Gancedo
Carmen Haro
Flor Eunice Lago
Teresa López
Ana Cristina Marco
Paz Martínez
Julieta Navarro

Tenores

Javier Martínez (jefe de cuerda)
Luis Amaya
Diego Blázquez
Pedro Camacho
Karim Farhan
Felipe García-Vao
Agustín Gómez
César González
Gerardo López
Felipe Nieto
Ángel Sáiz

Bajos

José Ángel Ruiz (jefe de cuerda)
Pedro Adarraga
Simón Andueza
Jorge Argüelles
Alfonso Baruque
Gonzalo Burgos
Vicente Canseco
Ángel Figueroa
Alfonso Martín
Fernando Rubio
Alberto Solana

Pianista

Karina Azizova

Inspector

Ángel Sáiz

Archivo

Alberto Solana

Ayudante de dirección

Félix Redondo

Director del coro

Jordi Casas Bayer

Producción

Cristina Santamaría
Lucía Menéndez

Coordinadora de producción

Carmen Lope

Secretaría técnica

Valentina Granados

Gerente

Roberto Ugarte

Director titular

José Ramón Encinar

Próximos conciertos ciclo SERIES 20/21:

Jueves, 9 de junio de 2011 | 19.30 horas

CUARTETO QUIROGA

Auditorio Nacional de Música | Sala de Cámara |

Javier Perianes, piano

Programa

Jesús Villa-Rojo: *Cuarteto n.º 2*

Béla Bartók: *Cuarteto n.º 3 en Do sostenido menor*

Dimitri Shostákovitch: *Quinteto en Sol menor, op. 57*

Martes, 14 de junio de 2011 | 19.30 horas

BCN 216

SYNERGY VOCALS

STEVE REICH, piano

Auditorio Nacional de Música | Sala de Cámara |

Programa

Steve Reich: *Sextet*

Music for 18 musicians

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA

LOCALIDADES. Precio único: 10€

PUNTOS DE VENTA. Taquillas del Auditorio Nacional de Música

y Teatros del INAEM | Servicaixa, 902 33 22 11 | www.servicaixa.com

Temporada 11-12 ya disponible en: www.cndm.mcu.es

AVISO IMPORTANTE: Todos los programas, fechas e intérpretes de los conciertos organizados por el Centro Nacional de Difusión Musical son susceptibles de modificación. En caso de cancelación de alguno de los conciertos programados, se devolverá a los abonados la parte proporcional del precio del abono adquirido y al público en general el importe del precio de la localidad. La devolución se hará efectiva 7 días después de la cancelación del concierto en el lugar donde fue adquirida la localidad. La suspensión de un concierto, no así su aplazamiento, será la única causa admitida para la devolución del importe de las localidades. Se recomienda conservar con cuidado las localidades, pues no será posible su reposición en caso de pérdida, deterioro o destrucción. No se atenderá ninguna reclamación una vez retiradas las localidades de taquilla.

CENTRO NACIONAL DE DIFUSIÓN MUSICAL (CNDM)

DIRECTOR

Antonio Moral

ADJUNTO A DIRECCIÓN Y COORDINADOR ARTÍSTICO

Andrés Lacasa Nikiforov

ASISTENTE DE DIRECCIÓN

Patricia Rodríguez Alonso

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

Charo López de la Cruz

GERENTE

Enrique García Diéguez

RELACIONES EXTERNAS Y PROTOCOLO

Consuelo Martínez Serrano

COMUNICACIÓN

Gema Parra Píriz

ADMINISTRACIÓN

Victoria Fernández Sarró

Patricia Gallego Gómez

CNDM

c/ Príncipe de Vergara, 146

28002 – Madrid

Teléfono: 91 337 02 34/40

Fax: 91 337 02 11

cndm@inaem.mcu.es

www.cndm.mcu.es



Depósito Legal: M-14821-2011

NIPO: 556-11-011-5